

TABLE OF CONTENTS

English : EU Declaration of Conformity	2
Deutsch : EU-Konformitätserklärung	3
Français : Déclaration de Conformité UE	4
Español : Declaración de Conformidad de la UE	5
Português : Declaração de Conformidade da UE	6
Italiano : Dichiarazione di Conformità UE	7
Nederlands : EU Verklaring van Conformiteit	8
Dansk : EU-overensstemmelseserklæring	9
Svenska : EU-försäkran om överensstämmelse	10
Suomi : EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus	11
Polski : Oświadczenie o zgodności UE	12
Slovensky : Vyhlásenie o zhode EÚ	13
Čeština : Prohlášení o shodě EU	14
Magyar : Az EU Megfelelőségi Nyilatkozata	15
Hrvatski : Izjava o usklađenosti EU-a	16
Slovenščina : Izjava o skladnosti EU	17
Română : Declarație de Conformitate UE	18
Български език : Декларация на ЕС за съответствие	19
Eesti keel : EL vastavusdeklaratsioon	20
Ελληνικά : Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	21
Lietuvių k. : ES atitikimo deklaracija	22
Latviešu : ES atbilstības deklarācija	23
Gaeilge : Dearbhán Comhoiriúnachta AE	24
Malti : Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE	25

EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to: 2014/30/EU EMC Directive, 2014/35/EU LV Directive, 2011/65/EU RoHS Directive, 2009/125/EC Ecodesign Directive

Brand: Dometic

Product area: Refrigeration

Product group: MiniBar, MiniCool

Model family: HC20-60

Models: HC302, HC502

Manufacturer's Name: Dometic Zrt.

Street Address: Necsó telep 1

City: Jászberény

Country: Hungary

Zip Code: 5100

Phone: +36 57 506 302

Email: frantisek.bial@dometic.com

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

By signing this document, the undersigned declares under the sole responsibility as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

Frantisek Bial
First and Last Name

Plant Manager
Position

Hungary/Jászberény
Place


František Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Signature

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gemäß:	2014/30/EU EMV-Richtlinie, 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie, Richtlinie 2011/65/EU (RoHS), 2009/125/EG Ökodesign-Richtlinie
Marke:	Dometic
Produktbereich:	Refrigeration
Produktgruppe:	MiniBar, MiniCool
Modellfamilie:	HC20-60
Modelle:	HC302, HC502
Name des Herstellers:	Dometic Zrt.
Straßenadresse:	Necsó telep 1
Stadt:	Jászberény
Land:	Hungary
Postleitzahl:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-Mail:	frantisek.bial@dometic.com

Die folgenden harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bezeichnungen), die mit guten ingenieurtechnischen Praktiken im Bereich der Sicherheit im EWR vereinbar sind, wurden angewandt:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Durch Unterzeichnung dieses Dokuments erklärt der Unterzeichnende in alleiniger Verantwortung als Hersteller oder als bevollmächtigter Vertreter des Herstellers innerhalb des EWR, dass die betreffende Ausrüstung den oben genannten Anforderungen entspricht.

Frantisek Bial
Vor- und Nachname

Plant Manager
Position

Hungary/Jászberény
Ort


František Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Unterschrift

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Selon :	Directive 2014/30/UE CEM, Directive 2014/35/UE Basse Tension, Directive 2011/65/UE RoHS, Directive 2009/125/CE Écoconception
Marque :	Dometic
Domaine du produit :	Refrigeration
Groupe de Produits :	MiniBar, MiniCool
Famille de Modèles :	HC20-60
Modèles :	HC302, HC502
Nom du Fabricant :	Dometic Zrt.
Adresse :	Necső telep 1
Ville :	Jászberény
Pays :	Hungary
Code postal :	5100
Téléphone :	+36 57 506 302
Courriel :	frantisek.bial@dometic.com

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) suivantes, conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie en matière de sécurité en vigueur dans l'EEE, ont été appliquées :


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

En signant ce document, le soussigné déclare sous la seule responsabilité en tant que fabricant, ou en tant que représentant autorisé du fabricant établi dans l'EEE, que l'équipement en question est conforme aux exigences énoncées ci-dessus.

Frantisek Bial
Prénom et Nom

Plant Manager
Fonction

Hungary/Jászberény
Endroit


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Signature

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Según:	Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilidad Electromagnética, Directiva 2014/35/UE sobre Baja Tensión, Directiva 2011/65/UE RoHS, Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
Marca:	Dometic
Área del Producto:	Refrigeration
Grupo de Producto:	MiniBar, MiniCool
Familia de Modelos:	HC20-60
Modelos:	HC302, HC502
Nombre del Fabricante:	Dometic Zrt.
Dirección:	Necső telep 1
Ciudad:	Jászberény
País:	Hungary
Código Postal:	5100
Teléfono:	+36 57 506 302
Correo electrónico:	frantisek.bial@dometic.com

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas o especificaciones técnicas (designaciones) que cumplen con las buenas prácticas de ingeniería en temas de seguridad en vigor en el EEE:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Al firmar este documento, el firmante declara bajo su exclusiva responsabilidad como fabricante o representante autorizado del fabricante establecido en el EEE, que el equipo en cuestión cumple con los requisitos indicados anteriormente.

Frantisek Bial
Nombre y Apellido

Plant Manager
Cargo

Hungary/Jászberény
Lugar


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Firma

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

De acordo com:	Diretiva EMC 2014/30/EU, Diretiva LV 2014/35/EU, Diretiva 2011/65/UE RoHS, Diretiva de Ecodesign 2009/125/EC
Marca:	Dometic
Área do Produto:	Refrigeration
Grupo de Produtos:	MiniBar, MiniCool
Família de Modelos:	HC20-60
Modelos:	HC302, HC502
Nome do Fabricante:	Dometic Zrt.
Endereço:	Necső telep 1
Cidade:	Jászberény
País:	Hungary
Código Postal:	5100
Telefone:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

As seguintes normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que estão em conformidade com a boa prática de engenharia em assuntos de segurança em vigor no EEE foram praticadas:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Ao assinar este documento, o abaixo-assinado declara sob a única responsabilidade como fabricante ou representante autorizado do fabricante estabelecido no EEE que o equipamento em questão está em conformidade com os requisitos acima declarados.

Frantisek Bial
Primeiro e Último Nome

Plant Manager
Cargo

Hungary/Jászberény
Lugar


František Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Assinatura

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

In base a:	Direttiva 2014/30/UE EMC, Direttiva 2014/35/UE LVD, Direttiva 2011/65/UE RoHS, Direttiva 2009/125/CE Ecodesign
Marchio:	Dometic
Area del Prodotto:	Refrigeration
Gruppo di Prodotti:	MiniBar, MiniCool
Famiglia di modelli:	HC20-60
Modelli:	HC302, HC502
Nome del Produttore:	Dometic Zrt.
Indirizzo:	Necső telep 1
Città:	Jászberény
Paese:	Hungary
Codice Postale:	5100
Telefono:	+36 57 506 302
Email:	frantisek.bial@dometic.com

Sono stati seguiti i seguenti standard armonizzati o specifiche tecniche (denominazioni) che rispettano la buona pratica ingegneristica in materia di sicurezza vigente nell'EEE:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Con la firma di questo documento, il sottoscritto dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quale produttore o quale rappresentante autorizzato del produttore stabilito nell'EEE, che l'attrezzatura in questione è conforme ai requisiti sopra indicati.

Frantisek Bial
Nome e Cognome

Plant Manager
Posizione

Hungary/Jászberény
Luogo


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Firma

EU VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Volgens:	2014/30/EU EMC Richtlijn, 2014/35/EU Laagspanningsrichtlijn, Richtlijn 2011/65/EU (RoHS), 2009/125/EG Ecodesign Richtlijn
Merk:	Dometic
Productgebied:	Refrigeration
Productgroep:	MiniBar, MiniCool
Modelgroep:	HC20-60
Modellen:	HC302, HC502
Naam van de fabrikant:	Dometic Zrt.
Straatadres:	Necső telep 1
Stad:	Jászberény
Land:	Hungary
Postcode:	5100
Telefoon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

De volgende geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanduidingen) die voldoen aan goede technische praktijken op het gebied van veiligheid, zoals geldend binnen de EER, zijn toegepast:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Door dit document te ondertekenen verklaart ondergetekende, onder de enige verantwoordelijkheid als fabrikant, of de gemachtigde vertegenwoordiger van de fabrikant binnen de EER, dat de betreffende apparatuur voldoet aan de bovengenoemde eisen.

Frantisek Bial
Voornaam en Achternaam

Plant Manager
Functie

Hungary/Jászberény
Plaats


František Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Handtekening

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

I henhold til:	2014/30/EU EMC-direktiv, 2014/35/EU LVD-direktiv, Direktiv 2011/65/EU om RoHS, 2009/125/EF Økodesigndirektiv
Mærke:	Dometic
Produktområde:	Refrigeration
Produktgruppe:	MiniBar, MiniCool
Modelfamilie:	HC20-60
Modeller:	HC302, HC502
Fabrikantens navn:	Dometic Zrt.
Gadeadresse:	Necsó telep 1
By:	Jászberény
Land:	Hungary
Postnummer:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

De følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er i overensstemmelse med god ingeniørpraksis inden for sikkerhedsanliggender, der er gældende inden for EØS, er blevet anvendt:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Ved at underskrive dette dokument erklærer den underskrevne under fuldt ansvar som producent eller som producentens bemyndigede repræsentant etableret inden for EØS, at det pågældende udstyr overholder de ovenfor angivne krav.

Frantisek Bial
Fornavn og efternavn

Plant Manager
Stilling

Hungary/Jászberény
Sted


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Underskrift

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Enligt:	2014/30/EU EMC-direktivet, 2014/35/EU Lågspänningsdirektivet, Direktiv 2011/65/EU om RoHS, 2009/125/EG Ekodesignsdirektivet
Varumärke:	Dometic
Produktområde:	Refrigeration
Produktgrupp:	MiniBar, MiniCool
Modellfamilj:	HC20-60
Modeller:	HC302, HC502
Tillverkarens namn:	Dometic Zrt.
Gatuadress:	Necsó telep 1
Stad:	Jászberény
Land:	Hungary
Postnummer:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-post:	frantisek.bial@dometic.com

Följande harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som följer god ingenjörsmässig praxis inom säkerhetsfrågor i kraft inom EES har tillämpats:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Genom att underteckna detta dokument förklarar undertecknad under ensamt ansvar som tillverkare eller tillverkarens auktoriserade representant inom EES att den aktuella utrustningen uppfyller de ovan angivna kraven.

Frantisek Bial
För- och efternamn

Plant Manager
Position

Hungary/Jászberény
Plats


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Signatur

EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Mukaisesti:	2014/30/EU EMC-direktiivi, 2014/35/EU Matalajännitedirektiivi, 2011/65/EU RoHS-direktiivi, 2009/125/EY Ökologinen suunnitteludirektiivi
Merkki:	Dometic
Tuotealue:	Refrigeration
Tuoteryhmä:	MiniBar, MiniCool
Malliperhe:	HC20-60
Mallit:	HC302, HC502
Valmistajan nimi:	Dometic Zrt.
Katuosoite:	Necsó telep 1
Kaupunki:	Jászberény
Maa:	Hungary
Postinumero:	5100
Puhelin:	+36 57 506 302
Sähköposti:	frantisek.bial@dometic.com

Seuraavia harmonisoituja standardeja tai teknisiä määräyksiä (nimityksiä), jotka noudattavat hyvää insinöörikäytäntöä turvallisuusasioissa ja jotka ovat voimassa EY:n alueella, on noudatettu:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Allekirjoittamalla tämän asiakirjan allekirjoittanut ilmoittaa yksinomaisena valmistajana tai valmistajan valtuutettuna edustajana, joka toimii EY:n alueella, että kyseinen laite täyttää yllä mainitut vaatimukset.

Frantisek Bial
Etunimi ja sukunimi

Plant Manager
Asema

Hungary/Jászberény
Paikka


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Allekirjoitus

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI UE

Zgodnie z:	2014/30/UE Dyrektywa EMC, 2014/35/UE Dyrektywa Niskonapięciowa, Dyrektywa 2011/65/UE RoHS, 2009/125/EC Dyrektywa dotycząca projektowania ekologicznego
Marka:	Dometic
Obszar produktu:	Refrigeration
Grupa produktów:	MiniBar, MiniCool
Rodzina modeli:	HC20-60
Modele:	HC302, HC502
Nazwa producenta:	Dometic Zrt.
Adres ulicy:	Necső telep 1
Miasto:	Jászberény
Kraj:	Hungary
Kod pocztowy:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
Adres e-mail:	frantisek.bial@dometic.com

Poniższe zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne (oznaczenia), które są zgodne z dobrymi praktykami inżynierskimi w kwestiach bezpieczeństwa obowiązującymi w obszarze EOG, zostały zastosowane:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Poprzez podpisanie tego dokumentu, niżej podpisany oświadcza pod jedyną odpowiedzialnością jako producent lub upoważniony przedstawiciel producenta w EOG, że sprzęt w pytaniu jest zgodny z wymaganiami określonymi powyżej.

Frantisek Bial
Imię i Nazwisko

Plant Manager
Stanowisko

Hungary/Jászberény
Miejsce


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Podpis

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Podľa:	Smernica EÚ 2014/30/EU o EMC, Smernica EÚ 2014/35/EU o nízkom napätí, Smernica 2011/65/EÚ RoHS, Smernica EK 2009/125/ES o ekodesigne
Značka:	Dometic
Oblasť produktu:	Refrigeration
Skupina produktov:	MiniBar, MiniCool
Rodina modelov:	HC20-60
Modely:	HC302, HC502
Názov výrobcu:	Dometic Zrt.
Ulica:	Necsó telep 1
Mesto:	Jászberény
Krajina:	Hungary
PŠČ:	5100
Telefón:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

Boli dodržané nasledujúce harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia), ktoré sú v súlade s dobrými inžinierskymi postupmi v oblasti bezpečnosti a platné v rámci EHP:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Podpísaním tohto dokumentu prehlasuje nižšie podpísaný pod svojou jedinou zodpovednosťou ako výrobca alebo poverený zástupca výrobcu z EHP, že vybavenie, na ktoré sa vzťahuje, spĺňa uvedené požiadavky.

Frantisek Bial
Krstné a Priezvisko

Plant Manager
Pozícia

Hungary/Jászberény
Miesto


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Podpis

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Podle:	Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí, Směrnice 2011/65/EU (RoHS), Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu
Značka:	Dometic
Oblast produktu:	Refrigeration
Skupina produktů:	MiniBar, MiniCool
Rodina modelů:	HC20-60
Modely:	HC302, HC502
Název výrobce:	Dometic Zrt.
Ulice:	Necső telep 1
Město:	Jászberény
Země:	Hungary
PSC:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

Byly uplatněny následující harmonizované normy nebo technické specifikace (označení), které odpovídají dobré inženýrské praxi v bezpečnostních záležitostech platných v rámci EHP:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Podpisem tohoto dokumentu prohlašuje podepsaný, že pod svojí jedinou odpovědností jako výrobce nebo zástupce výrobce pověřený v rámci EHP, že vybavení dotazovaného zařízení splňuje výše uvedené požadavky.

Frantisek Bial
jméno a příjmení

Plant Manager
Pozice

Hungary/Jászberény
Místo


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Podpis

AZ EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

Szerint:	2014/30/EU EMC Irányelv, 2014/35/EU LV Irányelv, 2011/65/EU RoHS irányelv, 2009/125/EC Ökodizájn Irányelv
Márka:	Dometic
Termékkör:	Refrigeration
Termékcsoport:	MiniBar, MiniCool
Modell család:	HC20-60
Modellek:	HC302, HC502
Gyártó neve:	Dometic Zrt.
Utca címe:	Necső telep 1
Város:	Jászberény
Ország:	Hungary
Irányítószám:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

Az alábbi harmonizált szabványok vagy technikai előírások (megjelölések), amelyek megfelelnek a jó mérnöki gyakorlatnak a biztonság kérdéseiben, és amelyek érvényesek az EGT területén, alkalmazásra kerültek:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Ezzel a dokumentum aláírásával azzal a kizárólagos felelősséggel, mint gyártó vagy a gyártó az EGT területén bejegyzett meghatalmazott képviselője, kijelentem, hogy a felszerelés a fent megjelölt követelményeknek megfelel.

Frantisek Bial
Vezetéknév és keresztnév

Plant Manager
Pozíció

Hungary/Jászberény
Hely


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Aláírás

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

Prema:	2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2014/35/EU Direktiva o niskonaponskoj opremi, Smjernica 2011/65/EU o RoHS, 2009/125/EC Direktiva o ekodizajnu
Marka:	Dometic
Područje proizvoda:	Refrigeration
Grupa proizvoda:	MiniBar, MiniCool
Obitelj modela:	HC20-60
Modeli:	HC302, HC502
Naziv proizvođača:	Dometic Zrt.
Adresa ulice:	Necső telep 1
Grad:	Jászberény
Država:	Hungary
Poštanski broj:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
Email:	frantisek.bial@dometic.com

Sljedeći usklađeni standardi ili tehnički specifikacije (označenosti) koji udovoljavaju dobrim inženjerskim praksama u sigurnosnim pitanjima i koji su na snazi unutar EEA, su primijenjeni:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Potpisivanjem ovog dokumenta, ovlašteni podnositelj izjavljuje, pod jedinom odgovornošću kao proizvođač ili ovlašteni predstavnik proizvođača uspostavljen unutar EEA, da oprema u pitanju udovoljava navedenim zahtjevima.

Frantisek Bial
Ime i prezime

Plant Manager
Pozicija

Hungary/Jászberény
Mjesto


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Potpis

IZJAVA O SKLADNOSTI EU

V skladu z:	Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, Direktiva 2014/35/EU o nizkem napetostnem opremi, Smernica 2011/65/EU RoHS, Direktiva 2009/125/ES o ekodizajnu
Znamka:	Dometic
Področje izdelka:	Refrigeration
Skupina izdelkov:	MiniBar, MiniCool
Družina modelov:	HC20-60
Modeli:	HC302, HC502
Ime proizvajalca:	Dometic Zrt.
Naslov ulice:	Necső telep 1
Mesto:	Jászberény
Država:	Hungary
Poštna številka:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-pošta:	frantisek.bial@dometic.com

Upoštevane so bile naslednje usklajene standarde ali tehnične specifikacije (označbe), ki so v skladu z dobrimi inženirskimi praksami na področju varnosti v okviru EGP:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

S podpisom tega dokumenta izjavljam, da spodaj podpisani izjavlja pod svojo izključno odgovornost kot proizvajalec ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v EGP, da oprema, na katero se nanaša, ustreza navedenim zahtevam.

Frantisek Bial
Ime in priimek

Plant Manager
Položaj

Hungary/Jászberény
Kraj


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Podpis

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Conform cu: Directiva EMC 2014/30/EU, Directiva LV 2014/35/EU,
Directiva RoHS 2011/65/UE, Directiva Ecodesign 2009/125/EC

Marcă: Dometic

Zonă de Produs: Refrigeration

Grup de Produse: MiniBar, MiniCool

Familia Modelului: HC20-60

Modele: HC302, HC502

Numele Producătorului: Dometic Zrt.

Adresă Stradală: Necső telep 1

Oraș: Jászberény

Țară: Hungary

Cod Poștal: 5100

Telefon: +36 57 506 302

E-mail: frantisek.bial@dometic.com

Următoarele standarde armonizate sau specificații tehnice (denumiri) care respectă practica de inginerie bună în materie de siguranță în vigoare în SEE au fost aplicate:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1,
+A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Prin semnarea acestui document, subscrisul declară sub propria răspundere ca producător sau reprezentant autorizat al producătorului stabilit în SEE, că echipamentul în discuție este conform cu cerințele menționate mai sus.

Frantisek Bial
Prenume și Nume

Plant Manager
Poziție

Hungary/Jászberény
Loc


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Semnătură

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Съгласно:	Директива 2014/30/ЕС за EMC, Директива 2014/35/ЕС за нисковоково оборудване, Директива 2011/65/EU за ограничаване на опасни вещества, Директива 2009/125/ЕО за екодизайн
Марка:	Dometic
Област на продукта:	Refrigeration
Група на продукта:	MiniBar, MiniCool
Семейство от модели:	HC20-60
Модел:	HC302, HC502
Име на производителя:	Dometic Zrt.
Адрес на улица:	Necső telep 1
Град:	Jászberény
Държава:	Hungary
Пощенски код:	5100
Телефон:	+36 57 506 302
Имейл:	frantisek.bial@dometic.com

Следните хармонизирани стандарти или технически спецификации (дизайни), които съответстват на добрите инженерни практики в областта на безопасността, в сила в ЕИП, са били приложени:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Подписвайки този документ, подписаният по-долу заявява под лична отговорност като производител или упълномощен представител на производителя, установен в ЕИП, че съответният оборудване съответства на изискванията, посочени по-горе.

Frantisek Bial
Първо и фамилно име

Plant Manager
Длъжност

Hungary/Jászberény
Място


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Подпис

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavalt:	2014/30/EL EMC direktiiv, 2014/35/EL madalpinge direktiiv, 2011/65/EÜ RoHS direktiiv, 2009/125/EÜ ökodisaini direktiiv
Bränd:	Dometic
Tooteala:	Refrigeration
Tootegrupp:	MiniBar, MiniCool
Mudeliperekond:	HC20-60
Mudelid:	HC302, HC502
Tootja nimi:	Dometic Zrt.
Tänav:	Necsó telep 1
Linn:	Jászberény
Riik:	Hungary
Postiindeks:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-post:	frantisek.bial@dometic.com

On järgitud järgmisi harmoneeritud standardeid või tehnilisi spetsifikatsioone (nimetusi), mis vastavad heale tehnilisele tava nõuetele ohutuse valdkonnas, mis on kehtivad EEA-s:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Käesoleva dokumendi allkirjutamisega deklareerib allkirjutanu, ainuvastutajana tootjana või tootja volitatud esindajana, kes tegutseb EEA-s, et käsitletav seade vastab eespool esitatud nõuetele.

Frantisek Bial
Ees- ja perekonnanimi

Plant Manager
Ametikoht

Hungary/Jászberény
Koht


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Allkiri

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Σύμφωνα με: Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα,
Οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη Χαμηλή Τάση, Οδηγία 2011/65/ΕΕ RoHS,
Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό

Μάρκα: Dometic
Περιοχή Προϊόντος: Refrigeration
Ομάδα Προϊόντος: MiniBar, MiniCool
Οικογένεια Μοντέλου: HC20-60
Μοντέλα: HC302, HC502
Όνομα Κατασκευαστή: Dometic Zrt.
Διεύθυνση Οδού: Necső telep 1
Πόλη: Jászberény
Χώρα: Hungary
Ταχυδρομικός Κώδικας: 5100
Τηλέφωνο: +36 57 506 302

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: frantisek.bial@dometic.com

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες), τα οποία συμμορφώνονται με την καλή μηχανολογική πρακτική σε θέματα ασφάλειας που ισχύουν στον ΕΟΧ:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1,
+A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Με την υπογραφή αυτού του εγγράφου, ο υπογεγραμμένος δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη ως κατασκευαστής ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή που εδρεύει στον ΕΟΧ, ότι το σχετικό εξοπλισμό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω.

Frantisek Bial
Όνομα και Επίθετο

Plant Manager
Θέση

Hungary/Jászberény
Τόπος


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Υπογραφή

ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

Remiantis:	2014/30/EU EMC direktyva, 2014/35/EU ŽN direktyva, 2011/65/ES RoHS direktyva, 2009/125/EC Ekodizaino direktyva
Prekės ženklas:	Dometic
Produkto sritis:	Refrigeration
Produkto grupė:	MiniBar, MiniCool
Modelių šeima:	HC20-60
Modeliai:	HC302, HC502
Gamintojo pavadinimas:	Dometic Zrt.
Gatvės adresas:	Necső telep 1
Miestas:	Jászberény
Šalis:	Hungary
Pašto kodas:	5100
Telefonas:	+36 57 506 302
El. paštas:	frantisek.bial@dometic.com

Buvo laikomasi šių harmonizuotų standartų ar techninių specifikacijų (pavadinimai), kurie atitinka gerą inžinerinę praktiką saugos klausimais EEE galiojančioje teritorijoje:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Pasirašęs šį dokumentą, aš, pasirašiusysis, pareiškiu, kad pagal vieną gamintoją arba gamintojo įgaliotą atstovą, įkurta EEE, aš patiems tenkinu, kad minėta įranga atitinka aukščiau nurodytus reikalavimus.

Frantisek Bial
Vardas ir pavardė

Plant Manager
Pareigos

Hungary/Jászberény
Vieta


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Parašas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar:	2014/30/EU EMC direktīva, 2014/35/EU LZ direktīva, 2011/65/ES RoHS direktīva, 2009/125/EC Ekodizaina direktīva
Zīmols:	Dometic
Produkta joma:	Refrigeration
Produkta grupa:	MiniBar, MiniCool
Modeļu ģimene:	HC20-60
Modeļi:	HC302, HC502
Ražotāja nosaukums:	Dometic Zrt.
Ielas adrese:	Necsó telep 1
Pilsēta:	Jászberény
Valsts:	Hungary
Pasta indekss:	5100
Telefons:	+36 57 506 302
E-pasts:	frantisek.bial@dometic.com

Tika ievēroti šādi harmonizētie standarti vai tehniskie noteikumi (norādes), kas atbilst labai inženierpraksei drošības jautājumos Eiropas Ekonomikas zonā:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Parakstot šo dokumentu, zemākais zemākais deklarē uz viņa vai viņas vienīgās atbildības kā ražotājs vai ražotāja pilnvarotais pārstāvis, kas darbojas Eiropas Ekonomikas zonas ietvaros, ka attiecīgā iekārta atbilst augstāk minētajiem prasību punktiem.

Frantisek Bial
Vārds un uzvārds

Plant Manager
Amats

Hungary/Jászberény
Vieta


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Paraksts

DEARBHÁN COMHOIRIÚNACHTA AE

Conformálta:	Treoir 2014/30/EU ar Ionchuimsithe EMC, Treoir 2014/35/EU ar Ionchuimsithe LV, Treoir 2011/65/UE RoHS, Treoir 2009/125/EC ar Eicódaim Tháirgeadh
Brandáil:	Dometic
Réimse Táirge:	Refrigeration
Grúpa Táirge:	MiniBar, MiniCool
Teaghlach an Mhúnla:	HC20-60
Múnlaí:	HC302, HC502
Ainm an Táirgeadóir:	Dometic Zrt.
Seoladh Sráide:	Necsó telep 1
Cathair:	Jászberény
Tír:	Hungary
Cód Zip:	5100
Fón:	+36 57 506 302
Ríomhphost:	frantisek.bial@dometic.com

Tá na caighdeáin harmonacha nó na mionsonraí teicniúla (ainmneacha) a chomhlíonann cleachtadh mhaith innealtóireachta i gcúrsaí sábháilteachta ann i bhfadadh inmharthana laistigh de ghnéithe na hEAA curtha i bhfeidhm:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022, EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2, EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Trí chomhlíonadh an cháipéis seo, déanann an duine a shíniú é seo faoi fhreagracht ar leith mar mhonaróir, nó mar ionadaí údaráithe an mhonaróra atá bunaithe laistigh den AEA, gurb é an trealamh atá i gceist atá comhoiriúnach leis na riachtanais a luaitear thuas.

Frantisek Bial
Ainm agus Cognomen

Plant Manager
Post

Hungary/Jászberény
Áit


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Sínithe

DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

Skont:	Direttiva 2014/30/UE dwar il-Konformità tal-EMC, Direttiva 2014/35/UE dwar il-Konformità LV, Direttiva 2011/65/UE RoHS, Direttiva 2009/125/EC dwar l-iżvilupp ekoloġiku
Marka:	Dometic
Żona tal-Prodott:	Refrigeration
Grupp tal-Prodott:	MiniBar, MiniCool
Familja tal-Mudell:	HC20-60
Mudelli:	HC302, HC502
Isem il-Manifattur:	Dometic Zrt.
Indirizz tad-Dar:	Necső telep 1
Belt:	Jászberény
Pajjiż:	Hungary
Kodiċi Postali:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
Email:	frantisek.bial@dometic.com

Il-Kjarifikazzjonijiet armonizzati jew is-spetifikazzjonijiet tekniċi (dixxjali) li jikkonformaw mal-prattika inginerija tajba f' ċasi ta' sikurezza li huma fis-sejha fi ġeografija Ewropea ġew emmendati:


EN 60335-1:2013, EN 60335-2-24:2010, +A1, +A2, EN IEC 60335-2-24:2022,
EN 63000:2018, EN 55014-1:2017, +A1, +A2, EN 55014-2: 2015, +A1, +A2,
EN 61000-3-2:2014, +A1, +A2, EN 61000-3-3:2013, EN 62552-1:2020,
EN 62552-2:2021, EN 62552-3:2021

Billi tgħarraf din id-dokument, in-nies li tixtri jagħmlu deklarazzjoni taħt ir-responsabbiltà esklussiva bħala l-manifattur, jew ir-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur magħqud fl-EEA, li l-attrezzatura kważiha tikkonforma mal-rizorsi imsemmija hawn fuq.

Frantisek Bial
Isem u Kunjom

Plant Manager
Pożizzjoni

Hungary/Jászberény
Post


Frantisek Bial (Mar 20, 2024 05:47 GMT+1)
Sinatura